

# SPIS TREŚCI

## W SKRÓCIE

- 4 Pronar otwiera trzecią fabrykę felg w Polsce
- 5 Lemken partnerem dla rolnictwa wyższego poziomu
- 5 Trelleborg TM1 Eco Power

## NOWOŚCI

- 6 Seed Hawk wchodzi do Europy
- 6 Weidemann 1390e z akumulatorem litowo-jonowym
- 7 Krone – za ostrzałkę  
na siewczarni polowej bez ręcznej regulacji
- 7 New Holland – za ciągnik T4 Electric Power

## WYWIAD

- 8 Zetor na zakręcie, ale z pomysłem na ocalenie

## CIĄGNIKI

- 12 Massey Ferguson 9S automatyzuje uwrocie
- 18 Valtra S wraca do Finlandii
- 32 Leyland 154

## PREZENTACJE

- 24 Condor pryska pasowo
- 26 Amazone z nowościami w technice ochrony roślin
- 38 Trendy w maszynach do zbioru zielonek
- 42 Rauch nie zwalnia tempa
- 46 Horsch Sprinter  
z nowymi modelami i wyposażeniem

## UŻYWANE

- 48 Z flotą Claasów od ponad 20 lat

Okładka: ciągnik Valtra G135

Zdjęcie: firmowe

## Filmy naszej redakcji oglądaj na YouTube



## Nie oceniajmy pobieżnie

W aktualnym wydaniu znajdziecie, drodzy Czytelnicy, obszerne recenzje ciągników Massey Ferguson 9S.425 oraz Valtra S416. Obie konstrukcje tworzyli inżynierowie z jednego koncernu AGCO. Wielu niestety pomyśli, że przecież to jeden i ten sam traktor, tylko ma inny kolor i znaczek. Nic bardziej mylnego. Tym bardziej po rozdzieleniu produkcji obu flagowców na inne lokalizacje. Dzięki obecności w jury konkursu Tractor of the Year mogliśmy jako jedyna redakcja z Polski zobaczyć wspomniane ciągniki przedpremierowo w ich ojczyznach i zasiąść za ich sterami, korzystając przy okazji z wiedzy ludzi, którzy je tworzyli. Nie znajdziecie jej w folderach i powielonych szeroko w mediach komunikatach prasowych. Naszą misją jest dostarczać Wam wiedzę premium.

Polecamy sumienną lekturę obu recenzji. Nie da się ukryć, że traktory te dzielą część komponentów, ale nawet w tej kwestii występują różnice w oprogramowaniu czy formie obsługi. Warto porównać podane parametry ciągników. Niektórymi parametrami różnią się one wręcz symbolicznie (nie wiedzieć czemu), a innymi dość znacząco, jak choćby zwrotnością. Tym, którym nie jest obojętne zużycie paliwa, też polecamy zagłębić się w szczegóły.

Przemysław Olszewski, przemyslaw.olszewski@rpt.pl



Trudno nie wyczuwać kryzysu u znanego czeskiego producenta ciągników. Z powodu zawirowań powstało jednak wiele nieprawdziwych informacji lub tzw. półprawd. Martin Blaškovič, prezes spółki HTC, szczerze opowiedział niedawno dziennikowi „Hospodářské Noviny” o aktualnej kondycji i planach na przyszłość.



# 8

Zetor na zakręcie,  
ale z pomysłem na ocalenie

Nowa rodzina flagowych ciągników z fabryki w Beauvais miała swoją premierę w połowie listopada na targach Agritechnica 2023. Jako jedyna redakcja z Polski mieliśmy jednak okazję zasiąść za sterami przedstawicieli serii 9S już we wrześniu podczas ekskluzywnej prezentacji dla członków jury.



# 12

Massey Ferguson 9S  
automatyzuje uwrocie

W drugiej połowie września zeszłego roku mieliśmy okazję jako jedyna redakcja z Polski przyjrzeć się z bliska i zasiąść za sterami nowej flagowej Valtry. W tym celu udaliśmy się do ojczyzny tej marki i od niedawna także miejsca produkcji S-ki, czyli do Suolahti w Finlandii.



# 18

Valtra S wraca  
do Finlandii